

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

15.10.2008

B6-0544/2008

NÁVRH UZNESENIA

ktorý v súlade s článkom 81 rokovacieho poriadku

predkladá Pervenche Berès, v mene Výboru pre hospodárske a menové veci

so zreteľom na návrh rozhodnutia Komisie z 2. júna 2008 o používaní národných účtovných štandardov určitých tretích krajín a medzinárodných štandardov finančného výkazníctva emitentmi cenných papierov v tretích krajinách na zostavovanie ich konsolidovaných účtovných závierok

a

o návrhu nariadenia Komisie (ES) z 2. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 809/2004, ktorým sa vykonáva smernica 2003/71/ES Európskeho parlamentu a Rady, pokiaľ ide o prvky súvisiace s prospektami a reklamami

(Rovnocennosť účtovných štandardov)
(C6-0000/2008)

B6-0544/2008

Uznesenie Európskeho parlamentu o návrhu rozhodnutia Komisie z 2. júna 2008 o používaní národných účtovných štandardov určitých tretích krajín a medzinárodných štandardov finančného výkazníctva emitentmi cenných papierov v tretích krajinách na zostavovanie ich konsolidovaných účtovných závierok

a

o návrhu nariadenia Komisie (ES) z 2. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 809/2004, ktorým sa vykonáva smernica 2003/71/ES Európskeho parlamentu a Rady, pokiaľ ide o prvky súvisiace s prospektami a reklamami (Rovnocennosť účtovných štandardov) (C6-0000/2008)

Európsky parlament,

- so zreteľom na smernicu 2003/71/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. novembra 2003 o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a o zmene a doplnení smernice 2001/34/ES¹,
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES z 15. decembra 2004 o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/34/ES²,
- so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. novembra 2007³ o návrhu nariadenia Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 809/2004, pokiaľ ide o účtovné štandardy, v súlade s ktorými sa vypracúvajú historické informácie obsiahnuté v prospektoch, a o návrhu rozhodnutia Komisie o využívaní informácií vypracovaných podľa medzinárodne uznávaných účtovných štandardov emitentmi cenných papierov z tretích krajín,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1569/2007⁴ z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovuje mechanizmus určovania rovnocennosti účtovných štandardov uplatňovaných emitentmi cenných papierov tretích krajín podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES a 2004/109/ES,
- so zreteľom na článok 81 rokovacieho poriadku,

Pokiaľ ide o návrh nariadenia a návrh rozhodnutia,

¹ Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 64.

² Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 38. Smernica zmenená a doplnená smernicou 2008/22/ES (Ú. v. EÚ L 76, 19.3.2008, s. 50).

³ Prijaté texty z toho dňa: P6_TA(2007)0527.

⁴ Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 66.

1. berie na vedomie pokrok dosiahnutý Komisiou pri odstraňovaní požiadaviek zosúlad'ovania pre emitentov EÚ v tretích krajinách; s uznaním zaznamenáva, že sa prijali opatrenia s cieľom uznať všeobecne uznávané účtovné zásady (GAAP) platné v USA a štandardy EÚ založené na Medzinárodných štandardoch pre finančné výkazníctvo (IFRS);
2. domnieva sa, že GAAP tretích krajín by sa mali považovať za rovnocenné s IFRS prijatými v súlade s nariadením 1606/2002, ak sa investori dokážu podobne rozhodovať bez ohľadu na to, či majú k dispozícii finančné výkazy na základe IFRS alebo GAAP tretích krajín, a ak vierohodnosť auditu a realizácia opatrení z neho vyplývajúcich na úrovni subjektov sú dostatočné na to, aby sa na ne investori mohli spoľahnúť;
3. domnieva sa, že regulačné orgány by mali udržiavať aktívny dialóg so svojimi medzinárodnými partnermi pri uplatňovaní a jednotnom dodržiavaní IFRS a zlepšovať spoluprácu a výmenu informácií;
4. konštatuje, že IFRS, ktoré podporuje Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), ponúkajú pevný základ pre prácu regulačných orgánov na celosvetovom zblížovaní účtovných štandardov; zastáva názor, že celosvetové uplatňovanie medzinárodných účtovných štandardov by mohlo zlepšiť transparentnosť a porovnateľnosť finančných výkazov, a teda priniesť značné výhody spoločnostiam, ako aj investorom;
5. vyjadruje presvedčenie, že zblížovanie účtovných štandardov je dôležitou úlohou, ale zdôrazňuje, že hlavným cieľom každej jurisdikcie musí byť prevzatie IFRS a súčasné rešpektovanie jej demokratického a právneho rámca;
6. víta nariadenie Komisie (ES) č. 1569/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovuje mechanizmus určovania rovnocennosti účtovných štandardov uplatňovaných emitentmi cenných papierov tretích krajín podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES a 2004/109/ES a ktorým sa stanovuje definícia rovnocennosti a vytvára sa mechanizmus určovania rovnocennosti GAAP tretej krajiny; zdôrazňuje, že toto nariadenie si vyžaduje také rozhodnutie Komisie, ktoré by emitentom Spoločenstva dovoľovalo používať v príslušnej tretej krajine IFRS prijaté podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002;
7. poznamenáva, že USA uznávajú len účtovné závierky vypracované podľa IFRS, ktoré vydala IASB; oceňuje však, že USA poskytujú krátke prechodné obdobie, počas ktorého sa účtovné závierky vypracované podľa IFRS prijatých v súlade s nariadením 1606/2002 prijímajú aj bez požiadaviek zosúlad'ovania;
8. zdôrazňuje, že niektoré tretie krajiny doteraz jasne verejne neuviedli, kedy sa budú IFRS uplatňovať na ich domácich emitentov;
9. domnieva sa, že návrh rozhodnutia Komisie a návrh nariadenia Komisie musia splňať podmienky uvedené v nariadení Komisie, ktorým sa stanovuje mechanizmus rovnocennosti, a vyššie uvedené skutočnosti;
10. víta programy týkajúce sa prechodu na IFRS, ktoré nedávno prezentovali niektoré tretie krajiny; žiada Komisiu, aby monitorovala pokrok implementácie týchto verejne

ohlásených programov s cieľom zrušiť uznávanie rovnocennosti, ak sa dosiahnu stanovené dátumy prechodu;

11. poznamenáva, že boli vypracované návrhy na rozvoj riadenia radou IASB;
12. zaznamenáva správu Komisie z 22. apríla 2008 o pokroku pri odstraňovaní požiadaviek zosúlad'ovania a úsilí normotvorných orgánov tretích krajín pri zblížovaní s IFRS;
13. navrhuje tieto zmeny návrhu nariadenia Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 809/2004, pokiaľ ide o účtovné štandardy, v súlade s ktorými sa vypracúvajú historické informácie obsiahnuté v prospektoch:

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy
Európskeho parlamentu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Odôvodnenie 7

(7) Rada pre účtovné štandardy USA a IASB uzavreli v roku 2006 memorandum o porozumení, v ktorom sa opätovne potvrdil ich cieľ zblížovania medzi US GAAP a IFRS a vytýčil na tento účel pracovný program. Vďaka tomuto pracovnému programu sa vyriešili mnohé zásadné rozdiely medzi US GAAP a IFRS. Okrem toho na základe dialógu medzi Komisiou a Komisiou pre cenné papiere a burzu USA už nie je nutné zosúlad'ovanie u tých emitentov Spoločenstva, ktorí zostavujú svoju účtovnú závierku v súlade s IFRS. Je preto vhodné **od 1. januára 2009 považovať US GAAP za rovnocenné s prijatými IFRS.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2
Článok 1

Článok 35 nariadenia (ES) č. 809/2004 sa mení a dopĺňa takto:

(1) Odseky 5 a 5A sa nahrádzajú týmto:
„5. Emitenti tretích krajín sú od 1. januára 2009 povinní predkladať svoje historické finančné informácie v súlade s jednými z týchto účtovných štandardov:
(a) Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Odôvodnenie 7

(7) Rada pre účtovné štandardy USA a IASB uzavreli v roku 2006 memorandum o porozumení, v ktorom sa opätovne potvrdil ich cieľ zblížovania medzi US GAAP a IFRS a vytýčil na tento účel pracovný program. Vďaka tomuto pracovnému programu sa vyriešili mnohé zásadné rozdiely medzi US GAAP a IFRS. Okrem toho na základe dialógu medzi Komisiou a Komisiou pre cenné papiere a burzu USA už nie je nutné zosúlad'ovanie u tých emitentov Spoločenstva, ktorí zostavujú svoju účtovnú závierku v súlade s IFRS **vydanými IASB.** Je preto vhodné **zvážiť využitie možnosti, ktorá sa ponúka.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2
Článok 1

Článok 35 nariadenia (ES) č. 809/2004 sa mení a dopĺňa takto:

(1) Odseky 5 a 5A sa nahrádzajú týmto:
„5. Emitenti tretích krajín sú od 1. januára 2009 povinní predkladať svoje historické finančné informácie v súlade s jednými z týchto účtovných štandardov:
(a) Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002;

(b) Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva za predpokladu, že poznámky k auditovaným účtovným závierkam, ktoré tvoria súčasť historických finančných informácií, obsahujú výslovné a bezvýhradné vyhlásenie o súlade týchto účtovných závierok s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v súlade s IAS 1 *Prezentácia účtovnej závierky*;

(c) všeobecne uznávanými účtovnými zásadami Japonska;

(d) všeobecne uznávanými účtovnými zásadami Spojených štátov amerických.

5A. Na emitentov z tretích krajín sa nevzťahuje povinnosť vyplývajúca z prílohy I bodu 20.1, prílohy IV bodu 13.1, prílohy VII bodu 8.2, prílohy X bodu 20.1 alebo prílohy XI bodu 11.1 prepracúvať historické finančné informácie zahrnuté do prospektu a relevantné za finančné roky pred finančnými rokmi začínajúcimi 1. januára 2012 alebo neskôr, alebo povinnosť vyplývajúca z prílohy VII bodu 8.2bis, prílohy IX bodu 11.1 alebo prílohy X bodu 20.1bis poskytovať slovný opis rozdielov medzi Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002 a účtovnými zásadami, v súlade s ktorými sa takéto údaje vypracovali za predpokladu, že tieto historické finančné informácie sa vypracovali v súlade so všeobecne uznávanými účtovnými zásadami Čínskej ľudovej republiky, Kanady alebo Kórejskej republiky.“;

(b) Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva za predpokladu, že poznámky k auditovaným účtovným závierkam, ktoré tvoria súčasť historických finančných informácií, obsahujú výslovné a bezvýhradné vyhlásenie o súlade týchto účtovných závierok s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v súlade s IAS 1 *Prezentácia účtovnej závierky*;

(c) všeobecne uznávanými účtovnými zásadami Japonska;

(d) všeobecne uznávanými účtovnými zásadami Spojených štátov amerických.

5A. Na emitentov z tretích krajín sa nevzťahuje povinnosť vyplývajúca z prílohy I bodu 20.1, prílohy IV bodu 13.1, prílohy VII bodu 8.2, prílohy X bodu 20.1 alebo prílohy XI bodu 11.1 prepracúvať historické finančné informácie zahrnuté do prospektu a relevantné za finančné roky pred finančnými rokmi začínajúcimi 1. januára 2012 alebo neskôr, alebo povinnosť vyplývajúca z prílohy VII bodu 8.2bis, prílohy IX bodu 11.1 alebo prílohy X bodu 20.1bis poskytovať slovný opis rozdielov medzi Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002 a účtovnými zásadami, v súlade s ktorými sa takéto údaje vypracovali ***pre finančné roky od 1. januára 2012 alebo po ňom*** za predpokladu, že tieto historické finančné informácie sa vypracovali v súlade so všeobecne uznávanými účtovnými zásadami Čínskej ľudovej republiky, Kanady alebo Kórejskej republiky.“;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3
Článok 1a (nový)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3
Článok 1a (nový)

Komisia naďalej monitoruje úsilie tretích krajín pri prechode na IFRS, pričom využíva technickú pomoc výboru CESR, a uskutočňuje aktívny dialóg s orgánmi počas procesu konvergenzie. Komisia v roku 2009 predloží správu o pokroku Európskemu parlamentu a Európskemu výboru pre cenné papiere.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4
Článok 1b (nový)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4
Článok 1b (nový)

Verejne ohlásené dátumy prechodu tretích krajín na IFRS slúžia ako referenčné dátumy pre zrušenie uznávania rovnocennosti štandardov pre tieto krajiny.

14. navrhuje tieto zmeny návrhu rozhodnutia Komisie o využívaní informácií vypracovaných podľa medzinárodne uznávaných účtovných štandardov emitentmi cenných papierov z tretích krajín:

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy
Európskeho parlamentu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Odôvodnenie 8

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Odôvodnenie 8

(8) Rada pre účtovné štandardy USA a IASB uzavreli v roku 2006 memorandum o porozumení, v ktorom sa opätovne potvrdil ich cieľ zblížovania medzi US GAAP a IFRS a vytýčil na tento účel pracovný program. Vďaka tomuto pracovnému programu sa vyriešili mnohé zásadné rozdiely medzi US GAAP a IFRS. Okrem toho na základe dialógu medzi Komisiou a Komisiou pre cenné papiere a burzu USA už nie je nutné zosúladzovanie u tých emitentov Spoločenstva, ktorí

(8) Rada pre účtovné štandardy USA a IASB uzavreli v roku 2006 memorandum o porozumení, v ktorom sa opätovne potvrdil ich cieľ zblížovania medzi US GAAP a IFRS a vytýčil na tento účel pracovný program. Vďaka tomuto pracovnému programu sa vyriešili mnohé zásadné rozdiely medzi US GAAP a IFRS. Okrem toho na základe dialógu medzi Komisiou a Komisiou pre cenné papiere a burzu USA už nie je nutné zosúladzovanie u tých emitentov Spoločenstva, ktorí

zostavujú svoju účtovnú závierku v súlade s IFRS. Je preto vhodné **od 1. januára 2009 považovať US GAAP za rovnocenné s prijatými IFRS.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
Článok 1 - odsek 1

Počínajúc 1. januárom 2009 sa **emitentom z tretích krajín povoľuje** popri IFRS prijatých podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002 **zostavovať svoje** výročné konsolidované účtovné závierky a polročné konsolidované účtovné závierky aj **v súlade s týmito štandardmi:**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7
Článok 1a (nový)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8
Článok 1b (nový)

zostavujú svoju účtovnú závierku v súlade s IFRS **vydanými IASB.** Je preto vhodné **zvážiť využitie možnosti, ktorá sa ponúka.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
Článok 1 - odsek 1

Počínajúc 1. januárom 2009 sa popri IFRS prijatých podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002 za ekvivalentné štandardy k IFRS **prijatým v súlade s nariadením (ES) č. 1606/2002, pokiaľ ide o** výročné konsolidované účtovné závierky a polročné konsolidované účtovné závierky, **považujú tieto štandardy:**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7
Článok 1a (nový)

Komisia nad'alej monitoruje úsilie tretích krajín pri prechode na IFRS, pričom využíva technickú pomoc výboru CESR, a uskutočňuje aktívny dialóg s orgánmi počas procesu konvergencie. Komisia v roku 2009 predloží správu o pokroku Európskemu parlamentu a Európskemu výboru pre cenné papiere.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8
Článok 1b (nový)

Verejne ohlásené dátumy prechodu tretích krajín na IFRS slúžia ako referenčné dátumy pre zrušenie uznávania rovnocennosti štandardov pre tieto krajiny.

15. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade a Komisii.